



# Proyecto de Actualización de Productos Limpios de Tesoro DECLARACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL (EIS)

## HOJA INFORMATIVA SOBRE RECURSOS MARINOS Y CERCANOS A LA COSTA

### Introducción

Los recursos marinos y cercanos a la costa incluyen las bahías de Fidalgo y Padilla y las aguas dentro de la ruta de transporte marítimo. Estos recursos incluyen también la flora y fauna, incluyendo las especies en peligro de extinción o amenazadas y las especies de interés, dentro de estas aguas marinas y sus hábitats. El EIS estudió el potencial del proyecto para crear cambios en los recursos marinos y cercanos a la costa y que tan significativos podrían ser estos cambios potenciales.

### ¿Qué se estudió?

El EIS examinó específicamente las causas directas e indirectas de daños y mortalidad; los cambios en la calidad del agua; la alteración o degradación del hábitat, flora y fauna; y el aumento de especies invasoras.



### ¿Cómo se analizaron los impactos?

El estudio describe las condiciones actuales de los recursos marinos y cercanos a la costa utilizando datos del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos, la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica, el Consejo Nacional de Investigación, el Servicio Nacional de Pesca Marítima, el Departamento de Ecología, el Condado de Skagit, y otros. El estudio también considera la forma en que la construcción y las operaciones del proyecto, incluido el tráfico de buques marinos y los posibles eventos no planificados, podrían afectar las condiciones actuales de los recursos marinos y cercanos a la costa.

Esta Hoja Informativa no representa el alcance completo de la evaluación incluida en el EIS. Para obtener más información sobre los recursos e impactos considerados, consulte el Capítulo 7, Recursos Marinos y Cercanos a la costa

**Contáctanos**

**Teléfono**

(877) 685-7356

**Correo Electrónico**

comment@TesoroAnacortesEIS.com

**Sitio Web**

TesoroAnacortesEIS.com



HOJA INFORMATIVA SOBRE RECURSOS MARINOS Y CERCANOS A LA COSTA

### ¿Cuáles son los impactos potenciales?

Bajo las regulaciones ambientales estatales, un impacto "significativo" se define como algo que tiene "una probabilidad razonable de un impacto más que moderado sobre la calidad ambiental". El Capítulo 7, Recursos Marinos y Cercanos a la Costa define las valoraciones de significación para estos recursos. Los impactos sobre los recursos marinos y cercanos a la costa como resultado de las actividades del proyecto son generalmente **menos que significativos**. En el caso poco probable del escenario de peor caso de un derrame marino de xilenos o reformados, el daño a o la mortalidad de estos recursos fue clasificada como **potencialmente significativa**, pero con una baja probabilidad de ocurrir. Un derrame es un "evento no planificado" que podría ocurrir como resultado de las actividades del proyecto, pero no es probable que suceda. Para eventos no planificados que son potencialmente significativos, el EIS evaluó la probabilidad de que ocurra un derrame estudiando los datos históricos de derrames pasados y las medidas de seguridad establecidas para prevenir derrames.

Los impactos de derrame potencialmente significativos durarían por un corto periodo de tiempo (2 a 3 días) y afectarían un área limitada hasta que los químicos se evaporaran y se descompongan en componentes inocuos dióxido de carbono y agua. Hasta que se evaporen, existe el riesgo de daños a la flora marina, e impactos para la salud de la fauna marina por contacto con el producto derramado. Los xilenos mixtos y el reformado no representan un riesgo de contaminación a las playas de la misma manera que los petróleos pesados y persistentes. Debido a la inflamabilidad, la respuesta al derrame de xilenos y reformado no utilizará la quema controlada o barreras absorbentes flotantes excepto cuando sea necesario para proteger la vida marina sensible o el área de la costa. Los dispersantes químicos no se usarían durante la respuesta al derrame ya que los materiales se evaporan rápidamente.

El proyecto propuesto agregará un número relativamente pequeño de movimientos de buques marinos al tráfico de buques dentro de la ruta de transporte marítimo, y estos movimientos se producirán en áreas donde orcas residentes del sur ("Southern Resident killer whale") están presentes, pero con menos frecuencia en comparación con las áreas circundantes. Sin embargo, los impactos acumulativos del tráfico marítimo en el mar de Salish, que incluye el del proyecto propuesto, el tráfico existente, y cualquier futuro tráfico de buques marinos de otras fuentes, podrían afectar a la población de orcas residentes del sur.

Descripción del Impacto Potencial	Nivel del Impacto:	
	Menos que Significativo	Potencialmente Significativo
<b>Construcción y Operaciones</b>		
Alteración del hábitat bentónico y aumento de la turbidez debido al despliegue de estabilizadores de barcasas en el muelle de la refinería (solo construcción)	●	
Degradación de la calidad del agua marina debido al sedimento en la escorrentía de las zonas de construcción (solo construcción)	●	
Daños a o mortalidad de la flora marina o de fauna debido a colisiones entre buques, colisiones con las hélices o el anclaje	●	
Potencial que la estela causada por los buques marinos perturbe al hábitat o la flora marina o los organismos marinos, causando daños o mortalidad	●	
Degradación de la calidad del agua marina debido al aumento de los volúmenes de efluentes procedentes de la refinería y el agua de lastre	●	
Daño a o mortalidad de la vida silvestre, alteración del comportamiento o aumento del estrés debido al ruido	●	
Introducción de especies no nativas en el agua de lastre que pueden competir con especies nativas y modificar hábitats (solo operaciones)	●	
<b>Eventos No Planificados</b>		
Hábitat degradado y daño o enfermedad a la flora o fauna marina debido a un derrame en el medio de la ruta de transportación marino (solo operaciones)	● (estatus de especies no especiales)	● (para peces amenazados o en peligro de extinción)
Hábitat degradado y daño o enfermedad a la vegetación marina o a la fauna silvestre debido a un derrame en el ambiente marino por el equipo en el muelle / calzada (solo construcción)	●	

### ¿Qué se está proponiendo para minimizar los impactos?

El proyecto propuesto incluye las siguientes mejores prácticas de manejo para minimizar los impactos a los recursos marinos y cercanos de la costa. Algunos de estos incluyen:

- Implementar procedimientos para el manejo seguro, el transporte, y el almacenamiento de materiales peligrosos siguiendo las regulaciones federales y estatales
- Utilizar el sistema de muelles existente y los carriles marítimos establecidos para las operaciones marinas del proyecto
- Implementar las medidas de seguridad actuales para evitar colisiones y derrames en el muelle de la refinería
- Actualizar regularmente el Plan de Contingencia de Derrames de Petróleo de Tesoro y el Plan de Prevención, Control y Contramedidas de Derrames requerido por las regulaciones federales y estatales para ayudar a evitar que ocurra un derrame y para responder de manera rápida y efectiva en caso ocurra un derrame.
- Respaldarse en la Guardia Costera de los Estados Unidos y en otros organismos reguladores para asegurar el pilotaje seguro de los buques, la construcción adecuada de las bodegas de almacenamiento y las medidas de prevención de derrames a bordo para transportar xilenos y reformado.